

Lesson 366

Vocabulary Summary: Simplified:

对一般的大学生来说
Dui yībān de dàxué shēng lái shuō
According to most university students

暑假打工是一件很平常的事情
Shǔjià dǎgōng shì yī jiàn hěn píngcháng
de shìqíng
Working part time during summer
vacation is a normal thing to do

打工的好处有很多
Dǎgōng de hǎochù yǒu hěnduō
There are many advantages to working
part time

不但能让他们学会如何赚钱
Búdàn néng ràng tāmen xué huì rúhé
zhuànqián
Not only does it let them learn how to
make money

更重要的是能让他们学到经验
Gèng zhòngyào de shì néng ràng tāmen
xué dào jīngyàn
More importantly, it gives them some
experience

而且这些经验是没有办法在学校学到的
Érqiě zhèxiē jīngyàn shì méiyǒu bànfǎ zài
xuéxiào xué dào de
Which cannot be learned in school

Vocabulary Summary: Traditional:

對一般的大學生來說
Dui yībān de dàxué shēng lái shuō
According to most university students

暑假打工是一件很平常的事情
Shǔjià dǎgōng shì yī jiàn hěn píngcháng
de shìqíng
Working part time during summer
vacation is a normal thing to do

打工的好處有很多
Dǎgōng de hǎochù yǒu hěnduō
There are many advantages to working
part time

不但能讓他們學會如何賺錢
Búdàn néng ràng tāmen xué huì rúhé
zhuànqián
Not only does it let them learn how to
make money

更重要的是能讓他們學到經驗
Gèng zhòngyào de shì néng ràng tāmen
xué dào jīngyàn
More importantly, it gives them some
experience

而且這些經驗是沒有辦法在學校學到的
Érqiě zhèxiē jīngyàn shì méiyǒu bànfǎ zài
xuéxiào xué dào de
Which cannot be learned in school

Vocabulary Summary: Simplified:

不过暑假打工也有一些事情得注意跟小心

Búguò shǔjià dǎgōng yě yǒu yīxiē shìqíng
děi zhùyì gēn xiǎoxīn

However working part time during
summer has some parts that you have to
pay attention to and be careful about

最好别随便相信报纸上

Zuì hǎo bié suíbiàn xiāngxìn bàozhǐ shàng
It is best to not directly believe what you
see in the newspaper

或是网路上的广告就去应征工作

Huòshì wǎnglù shàng de guǎnggào jiù qù
yìngzhēng gōngzuò
Or website ad and then apply for the job

有些征求打工的广告看起来很轻松有趣
Yǒuxiē zhēngqiú dǎgōng de guǎnggào kàn
qīlái hěn qīngsōng yǒu qù

Some ads that request part time work look
like they are easy to do and interesting

却有不少是骗人的

Què yǒu bù shǎo shì piàn rén de
But there are many that lie to people

所以学生找暑假打工最好的方式

Tián zài zhège biǎogé lǐ
So the best way for students to look for
summer part time work is

就是到学校的办公室或是布告栏找资料
Jiù shì dào xuéxiào de bàngōngshì huòshì
bùgàolán zhǎo zīliào

It is to go to the school office or bulletin
board to look for information

Vocabulary Summary: Traditional:

不過暑假打工也有一些事情得注意跟小心

Búguò shǔjià dǎgōng yě yǒu yīxiē shìqíng
děi zhùyì gēn xiǎoxīn

However working part time during
summer has some parts that you have to
pay attention to and be careful about

最好別隨便相信報紙上

Zuì hǎo bié suíbiàn xiāngxìn bàozhǐ shàng
It is best to not directly believe what you
see in the newspaper

或是網路上的廣告就去應徵工作

Huòshì wǎnglù shàng de guǎnggào jiù qù
yìngzhēng gōngzuò
Or website ad and then apply for the job

有些徵求打工的廣告看起來很輕鬆有趣
Yǒuxiē zhēngqiú dǎgōng de guǎnggào kàn
qīlái hěn qīngsōng yǒu qù

Some ads that request part time work look
like they are easy to do and interesting

卻有不少是騙人的

Què yǒu bù shǎo shì piàn rén de
But there are many that lie to people

所以學生找暑假打工最好的方式

Tián zài zhège biǎogé lǐ
So the best way for students to look for
summer part time work is

就是到學校的辦公室或是佈告欄找資料
Jiù shì dào xuéxiào de bàngōngshì huòshì
bùgàolán zhǎo zīliào

It is to go to the school office or bulletin
board to look for information

Vocabulary Summary: Simplified:

一个好的暑假打工经验
Yīge hǎo de shǔjià dǎgōng jīngyàn
A good summer part time job experience

不但能帮助学生发展自己的兴趣
Búdàn néng bāngzhù xuéshēng fāzhǎn zìjǐ
de xìngqù
Can not only help a student increase their
personal interests

也是个学习独立的好机会
Yě shì ge xuéxí dúlì de hǎo jīhuì
It is also a good opportunity to learn to be
more independent

布告栏
bùgàolán
Bulletin board

独立
dúlì
Independent

布
bù
To announce

栏
lán
Fence

独
dú
Alone / Independent

Vocabulary Summary: Traditional:

一個好的暑假打工經驗
Yīge hǎo de shǔjià dǎgōng jīngyàn
A good summer part time job experience

不但能幫助學生發展自己的興趣
Búdàn néng bāngzhù xuéshēng fāzhǎn zìjǐ
de xìngqù
Can not only help a student increase their
personal interests

也是個學習獨立的好機會
Yě shì ge xuéxí dúlì de hǎo jīhuì
It is also a good opportunity to learn to be
more independent

佈告欄
bùgàolán
Bulletin board

獨立
dúlì
Independent

佈
bù
To announce

欄
lán
Fence

獨
dú
Alone / Independent

Lesson 366 Notes :

1. In the sentence **Duì yībān de dàxué shēng lái shuō** , the literal translation is more along the lines of “According to general university students”, as in the typical university student.

Duì yībān de dàxué shēng lái shuō

对一般的大学生来说 / 對一般的大學生來說

According to most university students

2. **Suíbiàn** refers to doing something without thinking about it too much (it literally means “follow convenient”). It is used more often in Chinese than in English, in a more variety of situations. The line **Zuì hǎo bié suíbiàn xiāngxìn bàozhǐ shàng** refers to not believing what you read in the papers without doing your due diligence first.

Suíbiàn

随便 / 隨便

Casually

Zuì hǎo bié suíbiàn xiāngxìn bàozhǐ shàng

最好别随便相信报纸上 / 最好別隨便相信報紙上

It is best to not directly believe what you see in the newspaper

3. The word: **zhēngqiú** , which we learned in our last lesson is used a little differently in Chinese than in English. It is commonly paired with **guǎnggào** , to mean advertisements that request something, as seen in **Yǒuxiē zhēngqiú dǎgōng de guǎnggào kàn qǐlái hěn qīngsōng yǒu qù** .

zhēngqiú

征求 / 徵求

to seek / request

guǎnggào

广告 / 廣告

advertisement

Yǒuxiē zhēngqiú dǎgōng de guǎnggào kàn qǐlái hěn qīngsōng yǒu qù

有些征求打工的广告看起来很轻松有趣 / 有些徵求打工的廣告看起來很輕鬆有趣

Some ads that request part time work look like they are easy to do and interesting